



Treaty Series No. 44 (1930)

Exchange of Notes

BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT
IN THE UNITED KINGDOM AND
THE CHINESE GOVERNMENT

regarding the

Rendition of the British Concession at Amoy

Nanking, September 17, 1930

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON:

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
Austral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh;
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;
15, Donegall Square West, Belfast;
or through any Bookseller.

1930

Price 1d. Net

**Exchange of Notes between His Majesty's Government
in the United Kingdom and the Chinese Government
regarding the Rendition of the British Concession at
Amoy.**

Nanking, September 17, 1930.

No. 1.

Sir M. Lampson to Dr. Wang.

Sir,

Nanking, September 17, 1930.

WITH reference to our recent conversations regarding a settlement of the question of land tenure in the British concession area at Amoy, I have the honour to request your Excellency's confirmation of my understanding that the documents of title to the lots of land in the said area issued by His Majesty's Government in the United Kingdom to nationals other than Chinese will be exchanged for Chinese deeds of perpetual lease, a registration fee of 1 dollar per mou being charged, and that the said concession will cease to exist, and the exchange of notes of 1852 embodying the agreement covering the leasing of the said area to His Majesty's Government will be cancelled as from the date on which the Chinese deeds of perpetual lease for the lots above referred to have been duly executed and issued and handed to the British consul at Amoy for transmission to the lot-holders other than Chinese in the said area, and that as regards the Chinese lot-holders in the said area, appropriate documents will be issued to them by the Chinese authorities on the production of the deeds issued by His Majesty's Government, which shall forthwith be returned to the British consul to be cancelled in the same manner as similar deeds issued to nationals other than Chinese.

I avail, &c.

MILES W. LAMPSON.

No. 2.

Dr. Wang to Sir M. Lampson.

Excellency,

September 17, 1930.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's note of to-day's date, which reads as follows:—

“ With reference to our recent conversations regarding a settlement of the question of land tenure in the British concession area at Amoy, I have the honour to request your Excellency's confirmation of my understanding that the documents of title to the lots of land in the said area issued by His Majesty's Government in the United Kingdom to nationals other than Chinese will be exchanged for Chinese deeds of perpetual lease, a registration fee of 1 dollar per mou being

charged, and that the said concession will cease to exist, and the exchange of notes of 1852 embodying the agreement covering the leasing of the said area to His Majesty's Government will be cancelled as from the date on which the Chinese deeds of perpetual lease for the lots above referred to have been duly executed and issued and handed to the British consul at Amoy for transmission to the lot-holders other than Chinese in the said area, and that as regards the Chinese lot-holders in the said area, appropriate documents will be issued to them by the Chinese authorities on the production of the deeds issued by His Majesty's Government, which shall forthwith be returned to the British consul to be cancelled in the same manner as similar deeds issued to nationals other than Chinese."

I beg to confirm the correctness of your understanding as stated in your note under reply.

I avail, &c.
 CHENGTING T. WANG.

No. 3.

Dr. Wang to Sir M. Lampson.

Excellency, September 17, 1930.

WITH reference to the notes exchanged between us to-day regarding the settlement of the question of land tenure in the British concession area at Amoy, I have the honour to state that, pending the actual application throughout the Amoy district of a new law governing land taxation throughout China, the annual land tax to be paid by the holders in the Amoy district of Chinese deeds of perpetual lease to be issued in exchange for British Crown leases shall remain at the present rate.

I avail, &c.
 CHENGTING T. WANG.

No. 4.

Sir M. Lampson to Dr. Wang.

Sir, Nanking, September 17, 1930.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's note of to-day's date, in which you state that "pending the actual application throughout the Amoy district of a new law governing land taxation throughout China, the annual land tax to be paid by the holders in the Amoy district of Chinese deeds of perpetual lease to be issued in exchange for British Crown leases shall remain at the present rate."

I have taken due note of this statement, with which His Majesty's Government in the United Kingdom are in agreement.

I avail, &c.
 MILES W. LAMPSON.